

# CHAPEL HILL PARKS AND RECREATION DEPARTMENT

## SOLICITUD DE TARIFA REDUCIDA

JEFE DE FAMILIA (por favor en letra de molde) \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN (calle) \_\_\_\_\_ NUMERO DEL APARTAMENTO \_\_\_\_\_ PUEBLO \_\_\_\_\_

CÓDIGO ZIP (5 cifras) \_\_\_\_\_ CORREO ELECTRONICO \_\_\_\_\_

TELÉFONO #1 \_\_\_\_\_ TELÉFONO #2 \_\_\_\_\_

Vivo entre:  Los límites de Chapel Hill  Los límites de Carrboro  Los límites de Orange County  Otra

- **RESIDENCIA:** Para ser elegible recibir una tarifa reducida, es necesario residir dentro de los límites de Chapel Hill o Orange County. Es posible que sea necesario comprobar su residencia. Viviendo en Chapel Hill no garantiza su elegibilidad.
- **MIEMBROS DE CASA:** Incluir miembros de la familia (personas relacionadas por sangre, matrimonio o por ley) quienes viven con usted.
- **RECURSOS FINANCIEROS:** Incluir todos los recursos financieros recibidos anualmente por su hogar; incluir todos los pagos, los ingresos, los subsidios, las manutenciones para los hijos, los pensiones (jubilaciones), los pagos de discapacidad, los seguros sociales y los beneficios para desempleo, los subsidios, los préstamos estudiantiles, las becas, los empleos por cuentas propias, los ahorros, los estipendios y otras monedas recibidos por el hogar.

MIEMBRO DE CASA	FECHA DE NACIMIENTO	GENERO	AÑO (escolar)	NOMBRE DE ESCUELA	RECURSOS FINANCIEROS
<b>RECURSOS FINANCIEROS EN TOTAL PARA ESTE HOGAR</b>					

**VERIFICACIÓN:** Por favor marque uno de las siguientes opciones. Los documentos deben ser incluidos cuando usted entregue esta solicitud. Solicitudes no son completadas hasta que todos los documentos referentes están recibidos. Solicitudes incompletas podría ser denegadas.

- Vivo en vivienda pública ["Public Housing" en inglés] subvencionado por el Town of Chapel Hill. CHPR puede contactar para verificar mi solicitud.
- Yo u otra persona en mi familia inmediata recibo/e actualmente SNAP, Work First o Medicaid beneficios desde Orange County DSS [siglas en inglés]. He incluido mi OCDSS carta de aprobación, CHPR contactará OCDSS: Numero Seguro Social # \_\_\_\_\_.
- He incluido una copia de Federal Income Tax Return (Formulario 1040) [impuesto federal sobre el ingreso] desde el año pasado y 2 talones de pago actuales para verificación.
- He incluido una carta firmada por la asistente social escolar de mi hijo, quien verificó mis miembros de familia y recursos financieros.

**POR FAVOR LEA YA INICIAL** \_\_\_\_\_ Si su hijo está inscrito en un campamento / programa y no puede asistir, cancele por escrito con al menos 14 días de anticipación. Los clientes que no cancelan y no se presentan al campamento / programa **PUEDEN PERDER SU DESCUENTO DE REDUCCIÓN DE CARGO.**

Yo por la presente doy permiso al Town of Chapel Hill, Orange County Departamento de Servicios Sociales, y la asistente social escolar de mi hijo a proveer la información requerida por esta solicitud para mí mismo y para otras miembros de mi familia bajo la edad de 18, excepto como está puesto debajo como aplicable. Entiendo que ninguna información adicional de lo requerido en el Solicitud de Tarifa Reducida será liberada sin mi permiso. Yo por la presente autorizar el Town of Chapel Hill proveer la asistente social escolar de mi hijo información sobre matriculación, participación y ayuda. Por firmar debajo, doy mi acuerdo que la información especificada puede ser liberado al Town of Chapel Hill solamente para completar mi solicitud. **Por firmar debajo, entiendo que el departamento podría conceder una tarifa reducida provisional hasta que mi solicitud esta verificado y aprobado, y si mi petición es denegada, todos los descuentos que hubiera recibido estarán quitado y la tarifa entera me estará cargado a mí.** Si mi tarifa reducida es denegada, dé mi acuerdo pagar la tarifa entera para todos los programas y los permisos. Certifico que toda la información en esta solicitud es verdad y correcta y que todos los recursos financieros son notificados aquí en este formulario.

FIRMA JEFE DE CASA \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_

Entregue el solicitud completa y documentos requeridos a: Parks and Recreation Administrativa Office, 200 Plant Road, Chapel Hill, NC 27514.

**Debajo solo para el uso de Oficina (12.18)**

Date received: \_\_\_\_\_ Provisional %: \_\_\_\_\_ Date Approved: \_\_\_\_\_ Initials: \_\_\_\_\_ APPROVED % \_\_\_\_\_

OCDSS Verification:  SNAP  Work First  Medicaid Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



## POLÍTICAS DE TARIFA REDUCIDA

El Town of Chapel Hill es comprometido en hacer los programas del departamento Parks and Recreation disponible para todos los habitantes posible. Es nuestra misión que nadie sea prevenida participar en los programas de P&R por la incapacidad de pagar la tarifa entera. Por lo tanto, esta política está establecido por el Town Council [ayuntamiento] para acomodar las necesidades de individuales o familias determinadas de tener recursos financieros limitadas.

## ELEGIBILIDAD Y SOLICITUD

Residentes de Chapel Hill y Orange County pueden pedir una tarifa de programa reducida cuando existe necesidad financiera (\*no-residentes no son elegible para una tarifa reducida). Solicitaciones tienen que ser hechos a mano en una Solicitud de Tarifa Reducida oficial. Alojamiento está disponible para participantes quienes no pueden completar este formulario sin ayuda.

NUMERO DE MIEMBROS DE HOGAR	1	2	3	4	5	6	7	8+
Recursos financieros máximas de la familia* - Pagar 75% de la tarifa	\$45,150	\$51,600	\$58,050	\$64,500	\$69,700	\$74,850	\$80,000	\$85,150
Recursos financieros máximas de la familia* - Pagar 50% de la tarifa	\$28,250	\$32,250	\$36,300	\$40,300	\$43,550	\$46,750	\$50,000	\$53,200
Recursos financieros máximas de la familia* - Pagar 10% de la tarifa	\$16,950	\$19,400	\$21,800	\$25,100	\$29,420	\$33,740	\$38,060	\$42,380

\* Todos los recursos financieros están evaluados por año.

## MIEMBROS DE HOGAR

Miembros de hogar estarán verificados por el departamento de vivienda pública de Chapel Hill, departamento de servicios sociales de Orange County, la asistente social escolar de su hijo, su declaración de impuesto federal sobre el ingreso [Federal Income Tax Return, en inglés], Certificado de Elegibilidad para Visitante Intercambio Formulario de Estatus (J-1 y J-2), y/o Residential Services Inc., u otra documentación como pedido.

## VERIFICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Solicitantes de una tarifa reducida tienen que proveer confirmación de sus recursos financieros con una de las opciones mencionadas en el formulario de solicitud. Documentación adicional para verificar la residencia, miembros de casa y recursos financieros puede ser requerido para completar su solicitud. Solicitudes sin documentación podría ser negadas.

## TARIFA MINIMA POR PROGRAMA

Clientes pagaran el porcentaje del programa y/o permiso por lo cual califican, a menos que el costo sería menos que \$5. En estas instancias el cliente pagaría \$5 para cada programa.

## CONFIDENCIALIDAD

Todas las solicitudes y documentación referente son confidencial. En caso de una petición de registro civil, será procesada por la política del Town.

## TARIFAS DE PROGRAMAS

Individuos quienes reciben tarifas reducidas normalmente son requeridas pagar 10%, 50% o 75% de la tarifa total, basado en su tamaño de hogar e ingreso, según la Escala de Elegibilidad de Ayuda Financiero debajo. Por favor tomar en cuenta que algunos programas no aceptan tarifas reducidas. Ver "Circunstancias Financieros" debajo para información sobre exenciones de esta política. La tarifa es pagadera en el tiempo de matriculación.

## CIRCUNSTANCIAS FINANCIEROS

Clientes quienes están en circunstancias que afectan su capacidad de pagar el porcentaje de la tarifa de programa para cual califican puedan discutir su situación con el director o su representante, quien tiene la autoridad de reducir la tarifa más. Documentación adicional podría ser requerido para mostrar razón.

## CANCELACIÓN Y TU DESCUENTO

Se espera que los clientes que no pueden asistir a un campamento / programa en el que están inscritos cancelen dentro de las pautas del departamento. Los clientes que no cancelan dentro de las pautas del departamento y no asisten pueden perder su descuento.

## APROBACIÓN POR DIRECTOR

El director de Parks and Recreation, o su representante, revisará cada solicitud de tarifa reducida y tendrá la última autoridad en aprobar o denegar la solicitud. Una reducción provisional de la tarifa puede ser concedido hasta que su solicitud esta verificado y aprobado. Si una reducción provisional esté concedida y su pedida es denegado, usted es responsable por la tarifa entera. Cuando aprobado, la tarifa reducida estará válida para un año.

Preguntas sobre esta política debe ser dirigido a el personal de Chapel Hill Parks and Recreation Department por el número de teléfono (919) 968-2784/TDD [contestarán en ingles]